

МИНПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»  
Институт иностранных языков  
Кафедра межкультурной коммуникации и перевода

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по учебной работе

\_\_\_\_\_ Ю. А. Жадаев

«31» мая 2019 г.

## **Иностранный язык**

### **Программа учебной дисциплины**

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями  
подготовки)»

Профили «Китайский язык», «Английский язык»

*очная форма обучения*

Волгоград  
2019

Обсуждена на заседании кафедры межкультурной коммуникации и перевода  
«23» 04 2019 г., протокол № 9

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ Леонтович О.А. «23» 04 2019 г.  
(подпись) (зав. кафедрой) (дата)

Рассмотрена и одобрена на заседании учёного совета института иностранных языков  
«27» 05 2019 г., протокол № 12

Председатель учёного совета Панченко Н.Н. «27» 05 2019 г.  
(подпись) (дата)

Утверждена на заседании учёного совета ФГБОУ ВО «ВГСПУ»  
«31» 05 2019 г., протокол № 10

#### Отметки о внесении изменений в программу:

Лист изменений № \_\_\_\_\_  
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № \_\_\_\_\_  
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № \_\_\_\_\_  
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

#### Разработчики:

Битюкова Дина Таргновна, ассистент кафедры межкультурной коммуникации и перевода  
ФГБОУ ВО "ВГСПУ".

Программа дисциплины «Иностранный язык» соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)» (утверждён приказом Министерства образования и науки РФ от 22 февраля 2018 г. N 125) и базовому учебному плану по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)» (профили «Китайский язык», «Английский язык»), утверждённому Учёным советом ФГБОУ ВО «ВГСПУ» (от 31 мая 2019 г., протокол № 10).

## 1. Цель освоения дисциплины

Формировать иноязычную коммуникативную компетенцию, способность и реальную готовность осуществлять обиходное и профессиональное общение средствами китайского языка.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части блока дисциплин.

Для освоения дисциплины «Иностранный язык» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Практическая грамматика первого иностранного языка», «Практическая фонетика второго иностранного языка», «Практическая фонетика первого иностранного языка», «Практический курс второго иностранного языка», «Практический курс первого иностранного языка», «Речевые практики», «Русский язык», прохождения практики «Учебная практика (технологическая)».

Освоение данной дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка», «Практическая грамматика второго иностранного языка», «Практическая грамматика первого иностранного языка», «Практическая фонетика второго иностранного языка», «Практический курс второго иностранного языка», «Практический курс первого иностранного языка», «Речевые практики», прохождения практики «Учебная практика (технологическая)».

## 3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

– способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4).

### В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

#### **знать**

- особенности структуры китайских иероглифов и их написания;
- основные лексические единицы, грамматические конструкции и базовые 214 графемы;
- основные лексические единицы и изученные грамматические конструкции;
- основные лексические единицы и изученные грамматические конструкции;

#### **уметь**

- анализировать иероглиф с точки зрения его графической, фонетической и смысловой составляющей;
- выстраивать монологические и диалогические высказывания при помощи изученных языковых средств;
- воспринимать китайские тексты на слух, воспроизводить их основной смысл, самостоятельно выстраивать полноценные тексты с помощью изученного материала;
- высказываться о проблемной ситуации, участвовать в дискуссии, писать сочинения;

#### **владеть**

- навыками использования иероглифики в условиях письменной коммуникации;
- навыками орфографии и пунктуации китайского языка, навыками письменной речи;
- навыками монологических и диалогических устных высказываний по заданной теме, навыками перевода текстов;
- лингвострановедческой информацией о стране изучаемого языка и межкультурной компетенцией.

#### 4. Объём дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры				
		1	2	3	4	
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>	168	42	42	42	42	
В том числе:						
Лекции (Л)	–	–	–	–	–	
Практические занятия (ПЗ)	–	–	–	–	–	
Лабораторные работы (ЛР)	168	42	42	42	42	
<b>Самостоятельная работа</b>	242	66	57	62	57	
<b>Контроль</b>	22	–	9	4	9	
Вид промежуточной аттестации		–	ЗЧО	–	ЭК	
Общая трудоемкость	часы	432	108	108	108	108
	зачётные единицы	12	3	3	3	3

#### 5. Содержание дисциплины

##### 5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1	1 семестр	Тематическое содержание: основные этапы появления, формирования развития иероглифического письма, основные графические элементы китайской иероглифической письменности. Порядок и правила написания иероглифов. Композиционная структура иероглифов. Обучение написанию 124 базовых графем и изучение еще 90 графем (итого 214) с помощью карточек. Изучение дополнительной лексики по темам: мой университет, моя семья, студенческая жизнь. Грамматика: китайские числа от 1 до 99. Сочетание числительного со счётным словом в функции определения. Предложения с глагольным сказуемым, принимающим после себя два дополнения (двойное дополнение), предложения с прилагательным в роли сказуемого. Атрибутивная конструкция, определение и служебное слово "的".
2	2 семестр	Тематическое содержание: дополнительная лексика по темам: мой дом (жизнь в общежитии), еда(поход в столовую, в кафе), хобби и увлечения, день рождения (вечеринка, подарок), путешествия (города и достопримечательности Китая). Грамматика: Альтернативный вопрос. Вопросительные предложения с союзом "还是". Последовательно-связанные предложения. Обозначение времени: год,

		<p>месяц, неделя. Последовательность расположения слов, обозначающих дату (год, месяц, число) и время события. Слова и словосочетания, обозначающие указание на время события. Предложения со значением местонахождения. Предложения наличия. Продолженное действие. Сокращённая форма вопросительного предложения с "呢". Предикативная конструкция (подлежащее плюс сказуемое) в функции определения. Дополнительный элемент степени. Прямое дополнение в препозиции. Модальные глаголы.</p>
3	3 семестр	<p>Тематическое содержание: дополнительная лексика по темам: прием в посольстве, подготовка к путешествию (в аэропорту, в самолёте), на почте, в магазине, в поликлинике, погода. Грамматика: Показатель состоявшегося действия. Глагольный суффикс "了". Модальная частица "了" как показатель того, что действие или ситуация уже имели место. Конструкция "要.....了". Предложения со значением запрета. "别.....了", "不要..了". Предложения со сказуемым, выраженным предикативной конструкцией. Дополнительный элемент длительности. Обозначение приблизительного количества: "几" и "多". Служебное слово "过". Дополнительный элемент кратности действия. Безличные предложения. Конструкция "从.....到.....". Суффикс "着" как показатель состояния. Служебное слово "地". Конструкция "有的.....有的.....". Конструкция сравнения с предлогом "比". Конструкция сравнения с глаголом "有" или "没有".</p>
4	4 семестр	<p>Тематическое содержание: дополнительная лексика по темам: китайские праздники, общественная жизнь (поход в театр, кино, на мероприятия), увлечения и хобби, спорт, здоровье. Грамматика: выражение наличия опыта в прошлом, выражение длительности. Действие, которое произойдет в ближайшем будущем. Предложения с пассивным залогом. Конструкции: "是..的", "如果..就", "虽然..但是". Чтение дополнительных текстов на темы: китайская и европейская медицина, китайское чаепитие, путешествие по миру, пекинская опера.</p>

## 5.2. Количество часов и виды учебных занятий по разделам дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ. зан.	Лаб. зан.	СРС	Всего
1	1 семестр	–	–	42	66	108
2	2 семестр	–	–	42	57	99
3	3 семестр	–	–	42	62	104
4	4 семестр	–	–	42	57	99

## **6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы**

### **6.1. Основная литература**

1. Задоевко Т. П. Начальный курс китайского языка : в 3 ч.: учебник для студентов вузов, обучающихся по спец. 022800 (востоковедение, африканистика) и направлению 522600 (востоковедение, африканистика). Ч. 3 / Т. П. Задоевко, Хуан Шуин ; Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова; ин-т стран Азии и Африки; отв. ред. М. В. Крюков. - М. : Муравей, 2004. - 329,[2] с. : табл. - Прил.: с. 256-[324].

2. Кондрашевский А.Ф. Практический курс китайского языка. Пособие по иероглифике. Часть 1. Теория [Электронный ресурс]/ Кондрашевский А.Ф.— Электрон. текстовые данные.— М.: Восточная книга, 2011.— 140 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/9838>.— ЭБС «IPRbooks».

3. Кондрашевский А.Ф. Практический курс китайского языка. Пособие по иероглифике. Часть 2. Прописи [Электронный ресурс]/ Кондрашевский А.Ф.— Электрон. текстовые данные.— М.: Восточная книга, 2011.— 104 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/9839>.— ЭБС «IPRbooks».

### **6.2. Дополнительная литература**

1. Сборник упражнений к дополнительным текстам учебника «Практический курс китайского языка» под редакцией А.Ф. Кондрашевского [Электронный ресурс]: оОП 032100 — «Востоковедение и африканистика», профиль «Языки и литературы стран Азии и Африки». Уровень подготовки - бакалавриат. Курс I, семестр 1–2/ — Электрон. текстовые данные.— М.: Московский городской педагогический университет, 2013.— 44 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/26602>.— ЭБС «IPRbooks».

2. Сторожук А. Г. Введение в китайскую иероглифику\* : [учеб.-справ. изд.] / А. Г. Сторожук. - СПб. : КАРО, 2005. - 591, [1] с. : вкл. + табл. основных ключей. - (Мой учитель - книга). - Прил.: с. 574-579.

## **7. Ресурсы Интернета**

Перечень ресурсов Интернета, необходимых для освоения дисциплины:

1. Электронная библиотечная система IPRbooks. URL: <http://iprbookshop.ru>.
2. Большой китайско-русский словарь <https://bkrs.info/>.
3. Электронная библиотечная система издательства «Лань». URL: <http://e.lanbook.com>.

## **8. Информационные технологии и программное обеспечение**

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости):

1. ПК.
2. Проектор, экран.
3. Аудиогарнитура.

## **9. Материально-техническая база**

Для проведения учебных занятий по дисциплине «Иностранный язык» необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

1. Аудитория, оснащенная учебной мебелью и системой мультимедиа.

## **10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части блока дисциплин. Программой дисциплины предусмотрено проведение лабораторных работ. Промежуточная аттестация проводится в форме , аттестации с оценкой, экзамена.

Лабораторная работа представляет собой особый вид индивидуальных практических занятий обучающихся, в ходе которых используются теоретические знания на практике, применяются специальные технические средства, различные инструменты и оборудование. Такие работы призваны углубить профессиональные знания обучающихся, сформировать умения и навыки практической работы в соответствующей отрасли наук. В процессе лабораторной работы обучающийся изучает практическую реализацию тех или иных процессов, сопоставляет полученные результаты с положениями теории, осуществляет интерпретацию результатов работы, оценивает возможность применения полученных знаний на практике.

При подготовке к лабораторным работам следует внимательно ознакомиться с теоретическим материалом по изучаемым темам. Необходимым условием допуска к лабораторным работам, предполагающим использованием специального оборудования и материалов, является освоение правил безопасного поведения при проведении соответствующих работ. В ходе самой работы необходимо строго придерживаться плана работы, предложенного преподавателем, фиксировать промежуточные результаты работы для отчета по лабораторной работе.

Контроль за качеством обучения и ходом освоения дисциплины осуществляется на основе рейтинговой системы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов. Рейтинговая система предполагает 100-балльную оценку успеваемости студента по учебной дисциплине в течение семестра, 60 из которых отводится на текущий контроль, а 40 – на промежуточную аттестацию по дисциплине. Критериальная база рейтинговой оценки, типовые контрольные задания, а также методические материалы по их применению описаны в фонде оценочных средств по дисциплине, являющемся приложением к данной программе.

## **11. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы**

Самостоятельная работа обучающихся является неотъемлемой частью процесса обучения в вузе. Правильная организация самостоятельной работы позволяет обучающимся развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, способствует формированию навыков совершенствования профессионального мастерства.

Самостоятельная работа обучающихся во внеаудиторное время включает в себя подготовку к аудиторным занятиям, а также изучение отдельных тем, расширяющих и углубляющих представления обучающихся по разделам изучаемой дисциплины. Такая работа может предполагать проработку теоретического материала, работу с научной литературой, выполнение практических заданий, подготовку ко всем видам контрольных испытаний, выполнение творческих работ.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине представлено в рабочей программе и включает в себя:

- рекомендуемую основную и дополнительную литературу;
- информационно-справочные и образовательные ресурсы Интернета;
- оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

Конкретные рекомендации по планированию и проведению самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык» представлены в методических указаниях для обучающихся, а также в методических материалах фондов оценочных средств.

## **12. Фонд оценочных средств**

Фонд оценочных средств, включающий перечень компетенций с указанием этапов их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания и методические материалы является приложением к программе учебной дисциплины.